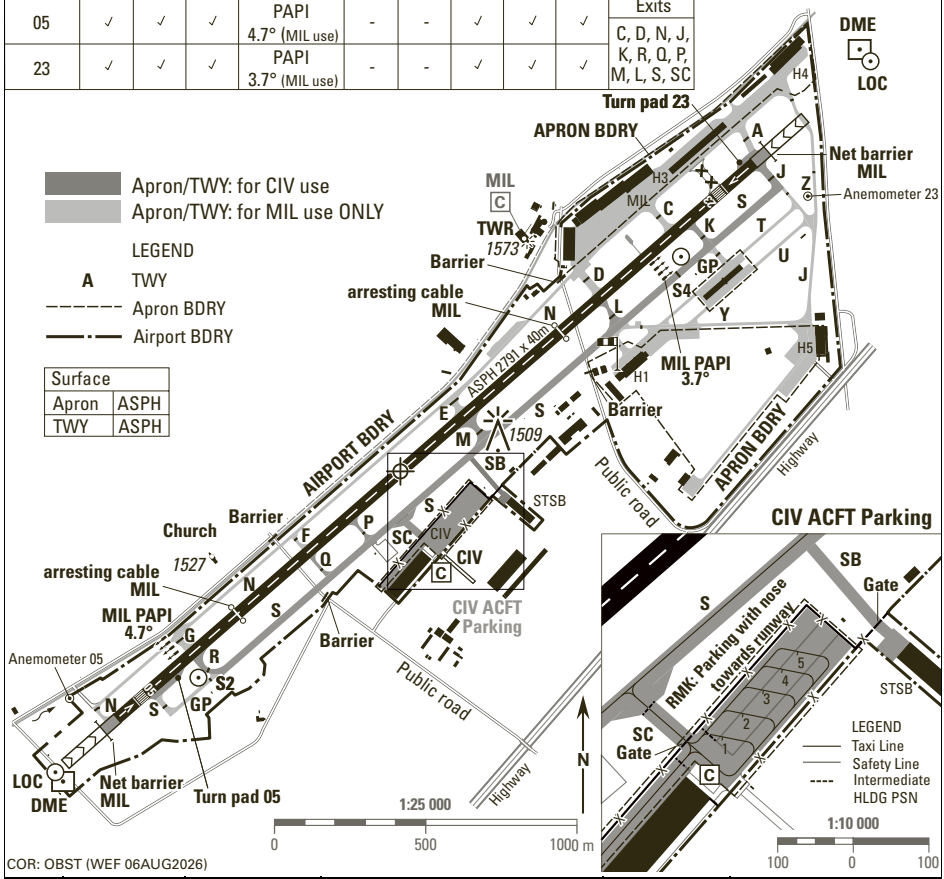
LSMP	WGS-84	*AD ELEV ft*
ARP	46° 50′ 33″ N / 006° 54′ 49″ E	*1466*

RWY LGT	ALS	RTHL	RTIL	VASIS	RTZL	RCLL	REDL	YCZ	RENL	TWY Exits
05	✓	✓	✓	PAPI 4.7° (MIL use)	-	-	✓	✓	✓	C, D, N, J, K, R, Q, P, M, L, S, SC
23	✓	✓	✓	PAPI 3.7° (MIL use)	-	-	✓	✓	✓	



NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF max length	Surface SFC	Résistance STRENGTH
05	049/046	2791 x 40	**2708**	**2433** 1) **2665** 2)	ASPH	PCR 400/F/C/X/U
23	229/226		**2665**	**2364** 1) **2708** 2)		
	VAR (24.5): 3° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

1) Fin de piste décalée en raison de filets d'arrêt MIL placés peu après la piste
Displaced runway end due to MIL net barriers short behind RWY end
2) Longueur maximale si filet d'arrêt MIL abaissé O/R.
Max length if MIL net barrier lowered O/R.

RWY	TKOF de/from	AVBL LEN m [1)]
05	INT Sierra with MIL net barrier raised	**2297**
	--	--
	--	--
	--	--
	--	--
23	--	--
	INT Kilo, MIL net barrier raised	**2087**
	--	--
	--	--
	--	--

1) Fin de piste décalée en raison de filets d'arrêt MIL placés peu après la piste /
Displaced runway end due to MIL net barriers short behind RWY end

CTN:
- La position des RENL, peu avant les filets d'arrêt MIL, reflète la fin de piste opérationnelle militaire, qui est différente de celle pour les opérations civiles.

CTN:
- The position of the RENL, just before the MIL net barrier, reflects the end of the operational military runway, which is different from that used for civil operations.

1 Aérodrome:
MIL AD avec co-utilisation civile
Champ d'aviation, **PPR**

2 Situation:
3 km NW Payerne

3 Température de référence de l'aérodrome:
25.5°C

4 Heures d'ouverture:

4.1 Heures d'ouverture militaire
Cadre horaire, sauf exceptions publiées:

MON - SUN:
0600 - 2200 LT

1 Aerodrome:
MIL AD with civil co-use
Airfield, **PPR**

2 Location:
1.6 NM NW Payerne

3 AD reference temperature:

25.5°C

4 AD OPR HR:

4.1 MIL AD OPR HR
Time frame, excluding published exceptions:

MON - SUN:
0600 - 2200 LT

4.2 Heures d'ouverture civiles:

L'aérodrome est ouvert pour des vols civils sur autorisation préalable (PPR), uniquement dans le cadre horaire suivant:

MON - FRI: 0600 - 2200 LT
SAT: 0800 - 2200 LT
SUN et HOL: 1000 - 1200 LT
1330 - 2000 LT

Les plages horaires suivantes sont sujettes à contingents et à des suppléments tarifaires.

MON - FRI: 0600 - 0700 LT
1900 - 2200 LT
SAT: 0800 - 2200 LT
SUN et HOL: 1000 - 1200 LT
1330 - 2000 LT

RMK: en dehors des périodes avec vols préalablement autorisés, l'exploitation civile de l'aérodrome n'est pas assurée continuellement. Payerne ne peut pas être utilisé comme aérodrome de dégagement (alternate) sans autorisation préalable de l'administration civile de l'aviation civile.

4.2.1 SAT: Pas de décollage entre 1200 et 1300 LT. Les décollages peuvent uniquement être autorisés s'ils sont reportés pour des raisons techniques, météorologiques ou ATC.

5 Exploitant Civil:
swiss aeropole SA
Aéropôle 132
1530 Payerne

6 AFTN: LSMPZTZX

7 Bureau C Téléphone:
+41 (0) 26 662 66 66
E-Mail: airport@swissaeropole.com
Internet: www.payerne-airport.ch
Chef d'aérodrome civil (CAC)
+41 (0) 26 662 66 69
FREQ: 131.880 MHz (Speedwings FBO)
RTF: Speedwings

4.2 CIV AD OPR HR:

The aerodrome is open to civil flights after prior authorisation (PPR), at the following times only:

MON - FRI: 0600 - 2200 LT
SAT: 0800 - 2200 LT
SUN and HOL: 1000 - 1200 LT
1330 - 2000 LT

The following CIV AD OPR HR are subject to available quotas and to billing surcharge:

MON - FRI: 0600 - 0700 LT
1900 - 2200 LT
SAT: 0800 - 2200 LT
SUN and HOL: 1000 - 1200 LT
1330 - 2000 LT

RMK: outside the periods of previously authorised flights, civil operation of the aerodrome is not continuously provided. The use of Payerne as an alternate aerodrome is prohibited without prior autorisation from the civil AD Administration.

4.2.1 SAT: No take-off between 1200 and 1300 LT. Take-offs may only be authorised if they are delayed for technical, meteorological or ATC reasons.

5 Civil AD-Operator:
swiss aeropole SA
Aéropôle 132
1530 Payerne

6 AFTN: LSMPZTZX

7 C-Office TEL:
+41 (0) 26 662 66 66
E-Mail: airport@swissaeropole.com
Internet: www.payerne-airport.ch
Chief of civil aerodrome (CAC)
+41 (0) 26 662 66 69
FREQ: 131.880 MHz (Speedwings FBO)
RTF: Speedwings

8 Services au sol:

Type de carburant et d'huiles
Jet A1
Camion avitailleur 20'000 litres et 37'000 litres.
Mobil Jet Oil II & BP Turbo oil 2380
Handling obligatoire, self handling non autorisé.
Contacter Speedwings Handling Services pour plus de détails.
Salon d'équipage et 4 chambres d'équipage disponible sur site.
Repoussage jusqu'à 75 tonnes.
Eau potable, chariot toilettes, tapis de chargement et GPU disponibles.
Véhicules VIP disponibles sur le tarmac.

Lutte contre l'incendie:

- RFF catégorie 5 pendant MIL AD OPR HR
- RFF catégorie supérieure jusqu' à 9 possible sur demande et selon disponibilité.

Services de dégivrage des aéronefs:

Tout trafic: Speedwings Handling Services

9 Douane:

CIV AD OPR HR
Vols Extra-Schengen possibles
Dédouanement de marchandises possible.

10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques:

10.1 L'aérodrome est une installation militaire avec co-utilisation civile.
Les constructions, équipements et procédures peuvent différer des normes de l'OACI.
(voir aussi 10.11, 10.12)

8 Ground services:

Fuel and oil types
Jet A1
Truck 20'000 litres and 37'000 litres.

Mobile Jet Oil II & BP Turbo oil 2380
Handling mandatory, self handling not allowed.
Contact Speedwings Handling Services for more details.
Crew lounge and 4 crew rooms available on site.
Pushback up to 75 tons.
Potable water, lavatory cart and GPU available.
VIP vehicles available on the apron.

Rescue and fire fighting service:

- RFF category 5 during MIL AD OPR HR
- Higher RFF category up to 9 available on request and subject to availability.

ACFT de-icing / anti-icing services:

All traffic: Speedwings Handling Services

9 Customs:

CIV AD OPR HR
Extra-Schengen flights possible
Customs clearance for goods available.

10 Local flight restrictions and remarks:

10.1 The aerodrome is a military installation with joint civil use.
Constructions, equipments and procedures may differ from ICAO regulation.
(see also 10.11, 10.12)

10	Restrictions locales imposées aux vols et remarques *(suite)*:	10	Local flight restrictions and remarks *(continued)*:
10.2	Les jours fériés (HOL) sont les suivants : - 1er janvier (Nouvel-An), - 2 janvier, - Vendredi Saint, - Lundi de Pâques, - Ascension, - Lundi de Pentecôte, - Fête-Dieu, - 1er août, - 15 août Assomption, - Lundi du Jeûne fédéral, - Toussaint, - Immaculée Conception, - 25 décembre (Noël)	10.2	The public holidays (HOL) are as follows: - January 1st (New Year's Day), - January 2nd, - Good Friday, - Easter Monday, - Ascension, - Whit Monday, - Corpus Christi, - August 1st, - August 15th Assumption, - Monday after Federal Day of Prayer, - All Saints' Day, - Immaculate Conception, - December 25th (Christmas Day)
10.3	Ensevelissements: Des restrictions locales s'appliquent durant les ensevelissements. Se conformer aux indications de l'ATC.	10.3	Funerals: Local restrictions apply during funerals. Follow ATC instructions.
10.4	Fermetures d'aérodrome: Les fermetures de l'aérodrome pour des travaux d'entretien et les fermetures estivales sont publiées par NOTAM.	10.4	AD Closures: Aerodrome closures for maintenance work, and summer closures, are published by NOTAM.
10.5	Procédure PPR: Les procédures sont publiées sur le site internet de l'exploitant civil www.payerne-airport.ch	10.5	PPR procedure: The procedures are published on the Internet site of the civil operator www.payerne-airport.ch
10.6	Obligation de dépôt d'un plan de vol: Tout vol au départ ou à destination de l'aérodrome de Payerne exige le dépôt d'un plan de vol OACI. Le numéro d'autorisation PPR doit être indiqué dans la case 18, "autres informations."	10.6	Requirement to file a flight plan: Any flight departing from Payerne or with destination Payerne requires the filing of an ICAO flight plan. The PPR authorization number must be shown in box 18, "other information."
10.7	Restrictions d'accès applicables à certaines catégories d'aéronefs: L'exploitant se réserve le droit de refuser l'accès de certains types d'aéronefs sans avoir à en indiquer le motif. Voir § 10.16 et se renseigner auprès de l'exploitant civil.	10.7	Access restrictions applicable to certain aircraft categories: The operator reserves the right to refuse access to certain categories of aircraft without giving a reason. See § 10.16 and contact the CIV AD operator.
10.8	La partie civile est destinée aux vols d'aviation civile à l'exclusion de l'activité aérienne de loisirs, de la formation, des vols de ligne et des vols charters réguliers.	10.8	The civil part is intended for civil aviation, excluding recreational aviation, school flights, scheduled flights, and regular charter flights.

10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques *(suite)*:

10.9 Radio:
Tous les aéronefs doivent en être équipés.
Arrivée: contact 5 min avant entrée dans CTR.
Départ: contact lors de la demande de roulage.

10.10 Priorités:
Exception faite des situations d'urgence, la priorité des opérations sera donnée aux vols militaires ainsi qu'aux vols et besoins jugés essentiels par la Confédération.

10.11 Câbles d'arrêt militaire:
La piste est équipée de 2 câbles d'arrêt de secours escamotables, situés entre les seuils de piste. La distance entre les câbles est de 1450 m. Il est interdit aux aéronefs civils de rouler sur les câbles d'arrêt, si ceux-ci ne sont pas escamotés.

10.12 Filets d'arrêt militaires:
Durant MIL AD OPS HR, le filet d'arrêt militaire, situé au-delà de l'extrémité de la piste en service, sera en position levée. Il sera abaissé en cas de mouvement d'un aéronef avec MTOM > 25 tonnes.

Aéronef avec MTOM > 25 tonnes: l'équipage informe l'ATC lors du 1er contact.

Les filets peuvent retenir un aéronef de MTOM jusqu' à 25 tonnes. Il est interdit de rouler sur les filets d'arrêt lorsqu'ils sont baissés.

10.13 Aires de demi-tour sur piste:
Piste 05: la largeur maximale disponible pour effectuer un demi-tour se situe au niveau du TWY S (55 m).
Piste 23: la largeur maximale disponible pour effectuer un demi-tour se situe au niveau du TWY A (55 m).
Les deux surfaces sont marquées par des lignes de guidage.

10 Local flight restrictions and remarks *(continued)*:

10.9 Radio:
All aircraft must be equipped.

Arrival: contact 5 minutes prior entering CTR.
Departure: contact when requesting taxi.

10.10 Priorities:
Except in emergencies, operational priority will be given to military flights and flights considered as essential by the Confederation.

10.11 Military arresting cables:
The runway is equipped with 2 retractable MIL arresting cables, located between the thresholds. The distance between the cables is 1450 m. If those are not retracted, CIV aircraft are prohibited from rolling over them.

10.12 Military net barriers:
During MIL AD OPS HR, the military net barrier located at the end of the runway in use will be in the raised position. It will be lowered for movements of aircraft with MTOM > 25 tons.

Aircraft with MTOM > 25 tons:
crew must inform ATC at first contact.

The net barrier can hold an aircraft with MTOM up to 25 tons. It is prohibited to roll over the net barriers when lowered.

10.13 RWY turn pads:
Runway 05: the max. available width for 180° turn is located abeam TWY S (55 m).
Runway 23: the max. available width for 180° turn is located abeam TWY A (55 m).
Both areas are marked with guidance lines.

10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques *(suite)*:

10 Local flight restrictions and remarks *(continued)*:

10.14

TWY	**envergure max / max. wingspan**	**largeur hors-tout max. du train principal / max. outer main gear wheel span**
L, P, Q	24 m	6 m
R, S entre / between TWY P + R	30 m	9 m
C, D, J, K, M, S entre / between TWY J + P, SC	36 m	9 m
SB	réservé aux utilisateurs du bâtiment SESE / reserved for users of the STSB Building	

10.15 Zone restreinte LSR4 / LSR4A au nord-ouest du CTR:
Activation selon publication DABS.

10.15 Restricted Area LSR4 / LSR4A NW of the CTR:
Activation according publication in the DABS.

10.16 Lutte contre les nuisances sonores:

Les aéronefs à réaction suivants ne sont admis à Payerne qu'avec l'accord du Commandant de la base aérienne de Payerne:
Jet Commander 1121 (JCOM), Aero Commander (AC68 / AC90), Falcon Series-20 CF-700 (FA20), Gates Lear Jet Series CJ610 (LJ25), Gulfstream II/ III (GLF2 / GLF3), Hansa Jet HFB-320 (HF20), HS-125 Series-400/600 non Turbofan (H25A), Jetstar L-1329 Mk1/ Mk2 (L29B), Morane MS-760 (MS76), Piaggo PD-808 Vespa Jet (P808), Sabreliner NA-265 Series-40/60A (SBR1), Westwind I, IAI 1123 (WW23), YAK 40/42 (YK40 / YK42).

Les décollages doivent si possible être effectués sans interruption du roulage (rolling take-off).

Après le décollage, moyennant le respect des consignes de sécurité, les aéronefs adopteront le meilleur taux de montée.

10.16 Noise reduction:

The following jet aircraft are only accepted at Payerne with the agreement of the Air Base Commander:

Jet Commander 1121 (JCOM), Aero Commander (AC68 / AC90), Falcon Series-20 CF-700 (FA20), Gates Lear Jet Series CJ610 (LJ25), Gulfstream II/ III (GLF2 / GLF3), Hansa Jet HFB-320 (HF20), HS-125 Series-400/600 non Turbofan (H25A), Jetstar L-1329 Mk1/ Mk2 (L29B), Morane MS-760 (MS76), Piaggo PD-808 Vespa Jet (P808), Sabreliner NA-265 Series-40/60A (SBR1), Westwind I, IAI 1123 (WW23), YAK 40/42 (YK40 / YK42).

Rolling take-offs must be performed when ever possible.

After take-off, and subject to compliance with safety instructions, aircraft must use their best rate of climb.

10	Restrictions locales imposées aux vols et remarques *(suite §10.16)*:	10	Local flight restrictions and remarks *(continued §10.16)*:
	Les avions à réaction appliqueront la procédure de montée la mieux à même d'atténuer l'impact sonore au sol.		Jet aircraft must use the climb procedure which best reduces noise impact at ground level.
	L'approche doit être conçue de manière que la configuration de croisière soit conservée aussi longtemps que possible, en respectant les consignes de sécurité applicables.		The approach must be planned such that cruise configuration is kept for as long as possible while complying with the applicable safety rules.
	Dans la mesure où la sécurité de vol le permet, les approches doivent être conduites en respectant le principe "low-drag / low-power".		As far as flight safety allows, approaches must be conducted using the "low-drag / low power" principle.
	La décélération après atterrissage s'effectue en utilisant la longueur de piste disponible publiée.		Deceleration after landing should use the available and published runway length.
	L'utilisation des inverseurs de poussée n'est pas autorisée, sauf en cas de nécessité.		The use of thrust reverser is not permitted, except when essential.
	L'utilisation des génératrices embarquées (APU) n'est autorisée qu'au maximum 60 minutes avant le départ (off-block time).		The use of APUs is not permitted more than 60 minutes prior departure (off-block time).
	Les génératrices embarquées (APU) seront mises hors service 20 minutes au plus tard après l'arrivée (on-block time).		APUs must be shut down no later than 20 minutes after arrival (on-block time).
	L'utilisation de génératrice embarquée (APU) pour de la maintenance doit être réduit à une durée minimale.		The use of APU for maintenance shall be restricted to a minimum duration.
10.17	Equipement de sécurité de haute visibilité. Les équipages évoluant sur l'aire de mouvement doivent porter un équipement de sécurité haute visibilité jaune (gilet ou veste) répondant aux exigences de la norme EN 471.	10.17	High visibility equipment. All crew on the movement area must wear yellow high-visibility safety equipment (jacket or vest) compliant with the EN 471 standard.
11	ATS: TWR durant MIL AD OPR HR. En dehors: HX (**PPR**) EN EN et FR pour le traffic VFR non commercial	11	ATS: TWR during MIL AD OPR HR. Outside: HX (**PPR)** EN EN and FR for non-commercial VFR TFC
12	Corrections manuscrites: NIL	12	Hand corrections: NIL

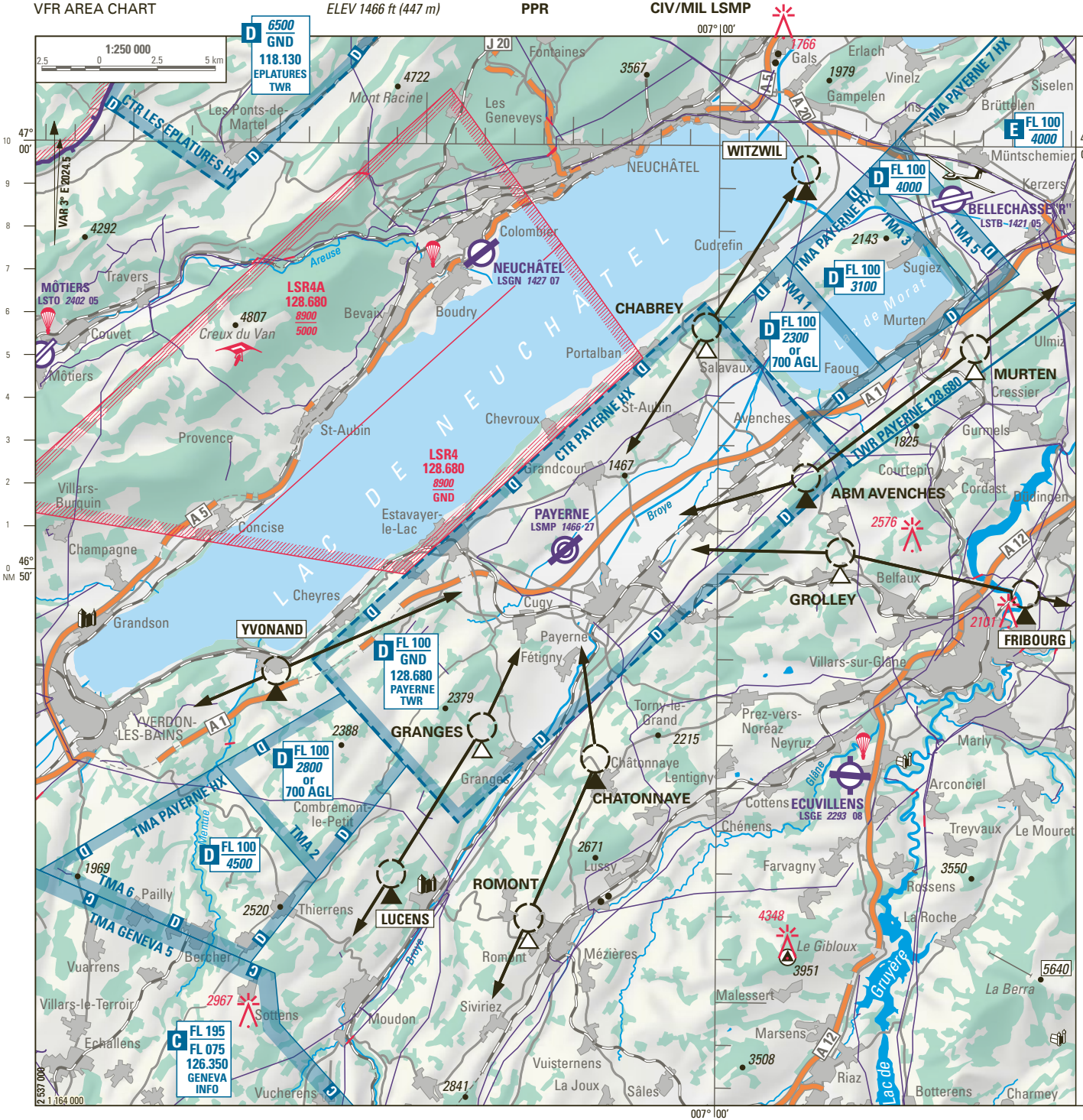
CARTE RÉGIONALE VFR
VFR AREA CHART

ELEV 1466 ft (447 m)

TWR	128.680	119.700
PPR		

PAYERNE

CIV/MIL LSMP



CTN: MIL et/and IFR TFC

Premier contact radio obligatoire
First RDO contact compulsory

WITZWIL | FRIBOURG
YVONAND | LUCENS

YVONAND	46° 47′ 39″N / 006° 45′ 00″E
LUCENS	46° 42′ 56″N / 006° 48′ 58″E
ROMONT	46° 41′ 56″N / 006° 53′ 38″E
GRANGES	46° 46′ 22″N / 006° 52′ 01″E
CHATONNAYE	46° 45′ 39″N / 006° 55′ 52″E
FRIBOURG	46° 49′ 32″N / 007° 10′ 27″E
GROLLEY	46° 50′ 30″N / 007° 04′ 10″E
AVENCHES	46° 52′ 14″N / 007° 02′ 59″E
MURTEN	46° 55′ 16″N / 007° 08′ 43″E
CHABREY	46° 55′ 44″N / 006° 59′ 34″E
WITZWIL	46° 59′ 25″N / 007° 02′ 55″E

CTN: Activité planeur intense dans la région de Bellechasse AD
CTN: Intense GLD ACT near Bellechasse AD

Procédure en cas de panne radio à l'arrivée:
- Régler le transpondeur sur 7600.

Avant autorisation de rejoindre le circuit:
-Quitter la CTR par le chemin le plus court et se diriger vers l'ALTN

Après avoir été autorisé à rejoindre le circuit:
-Continuer, être attentif au signaux lumineux de la tour, atterrir sur la piste en service

Radio Failure procedure Arrival traffic:
- Set transponder on 7600.

Before cleared to enter AD circuit:
- Leave CTR on the shortest way and proceed to the alternate AD.

Cleared to enter AD circuit:
- Continue to join AD circuit;
- Look out for light signals from TWR;
- Land on RWY in use.

Procédure en cas de panne radio au départ:
Avant le décollage:
Retourner au parking par les voies de circulation, être attentif au signaux lumineux de la tour.

Après le décollage:
- Régler le transpondeur sur 7600, quitter la CTR selon l'autorisation reçue.

Radio Failure procedure Departure traffic:
Before take-off:
- Return to ACFT stand via TWY;
- Look out for light signals from TWR.

After take-off:
- Set transponder on 7600 and leave CTR according to clearance.

COR: OBST

© swisstopo

CARTE D' APPROCHE A VUE
VISUAL APPROACH CHART

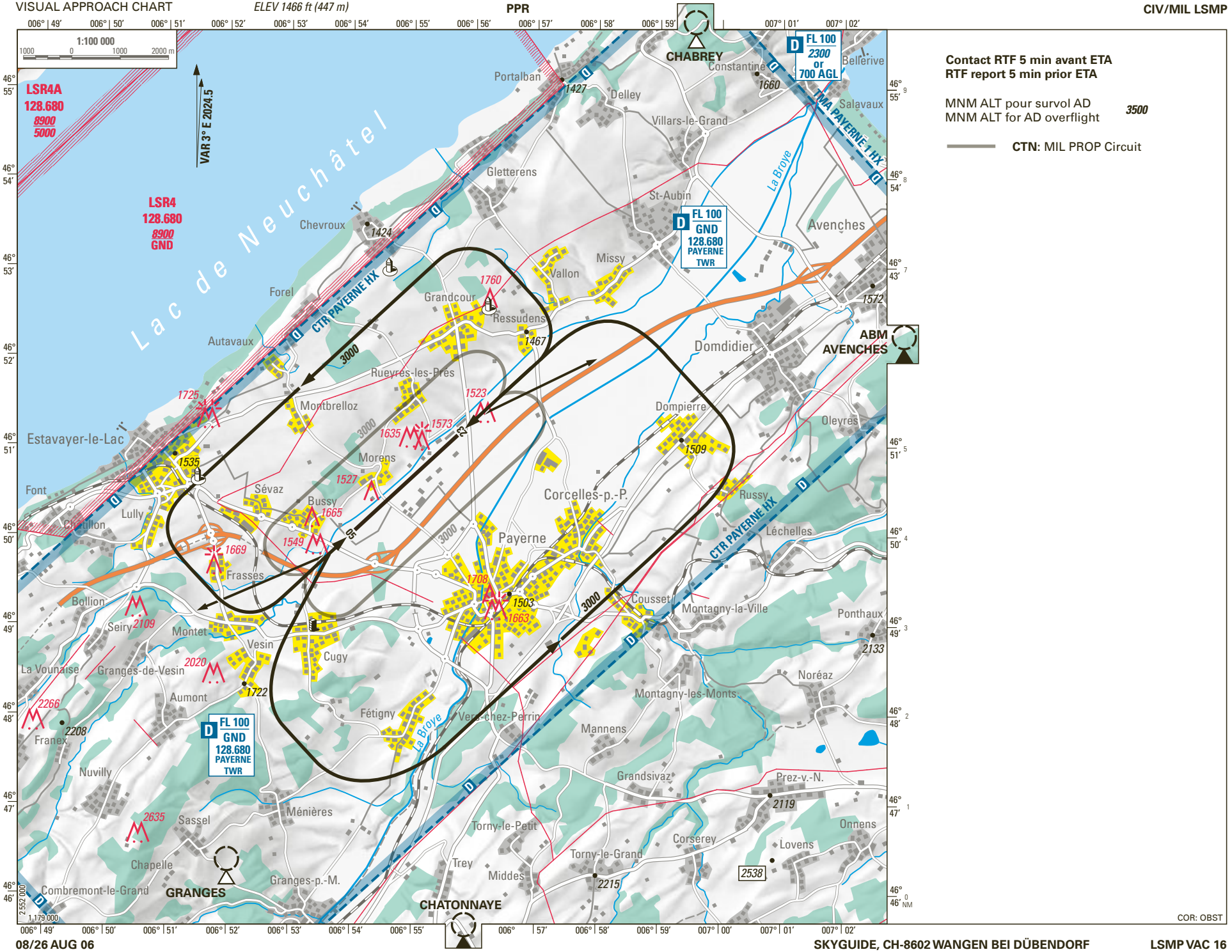
ELEV 1466 ft (447 m)

TWR	128.680	119.700

PPR

PAYERNE

CIV/MIL LSMP



1 Type:
Hélistation de surface avec FATO sur la piste principale.

2 TLOF, surface et résistance:
ASPH, 10 t.

3 FATO, TRUE et MAG BRG:
049 / 229 - 046 / 226

4 FATO, dimensions, position et surface:
500 x 40 m, piste, ASPH

5 Distances déclarées:

1 Type:
Surface level heliport with FATO on main RWY.

2 TLOF, SFC and strength:
ASPH, 10 t.

3 FATO, TRUE and MAG BRG:
049 / 229 - 046 / 226

4 FATO, dimensions, position and SFC:
500 x 40 m, RWY, ASPH

5 Declared distances:

	TODAH (m)	RTODAH (m)	LDAH (m)	Remarques / Remarks
FATO 05	500	500	500	Entre / between TWY P + M
FATO 23				Entre / between TWY M + P

6 CWY:
NIL

7 Obstacles:
VAC

8 Aides visuelles:
Piste, taxiway et aire de trafic.

9 Restrictions:

Diamètre rotor:	17.0 m
Longueur hors-tout:	19.5 m
Classe de performance:	1, 2 et 3
HEL de référence:	AS 332

10 Remarques:
- Approches et départs selon VAC sauf indication de l'ATC
- Stationnement sur le tarmac civil
- Air taxi ou roulage via TWY SC.
- Seuls les hélicoptères du SESE sont autorisés à se poser devant le hangar du SESE.

6 CWY:
NIL

7 Obstacles:
VAC

8 Visual aids:
Runway, taxiway and apron.

9 Restrictions:

Rotor diameter:	17.0 m
Overall LEN:	19.5 m
Performance class:	1, 2 and 3
Reference HEL:	AS 332

10 Remarks:
- Approaches and departures according to VAC, unless otherwise instructed by ATC.
- Parking on CIV apron.
- Ground taxi or air taxi via TWY SC.
- Only helicopters from STSB are authorised to land in front of the STSB hangar.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK